

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

nimi: Mittetulundusühing VEEDA VAHEAEG VÕRUMAA

registrikood: 80248116

tänavatalu nimi, Heki 1

maja ja korteri number:

alevik: Sõmerpalu alevik

vald: Sõmerpalu vald

maakond: Võru maakond

postisihthumber: 66601

telefon: +372 7896421, +372 5275354

e-posti aadress: Pille.Kulberg@mail.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	8
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	9
Lisa 4 Võlad ja ettemaksed	9
Lisa 5 Annetused ja toetused	9
Lisa 6 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	9
Lisa 7 Mitmesugused tegevuskulud	10
Lisa 8 Tööjõukulud	10
Lisa 9 Seotud osapooled	10

Tegevusaruanne

1. MTÜ Veeda Vaheaeg Võrumaal eesmärgiks on projektipõhine keelelaagrite korraldamine mitte-eestlastest kooliealistele noortele. Projekti "Kõneleme eesti keeles" teine etapp – pereõppe teine periood toimus ajavahemikus 1.06.2012 – 30.08.2012 Projekti kogumaksumus on 16118 €, millest teisel pereõppeperioodil kulus 12 214,19 €

Projekti sihtrühmaks on Euroopa kolmandate riikide kodanikud vanuses 7 – 18 aastat. Peamine tegevus on aidata pereõppe raames toimuvate tegevustega kaasa nende hariduslikule ja kultuurilisele lõimumisele Eesti ühiskonnas. Soodustab eri rahvusest noorte ja täiskasvanute omavahelist suhtlemist eelkõige eesti keeles ja pakub noortele tervistavat ja arendavat puhkuse veetmise võimalust. Sihtrühm on pärit Ida-Virumaalt. Projekt on planeeritud 36 õpilase jaoks. 2012. aastal suveperioodil osales 28 sihtrühma õpilast, keda majutasid, toitlustasid, korraldasid ekskursioone, üritusi ning keeleõpet 8 eesti peret.

Konkreetsed oodatavad tulemused on:

Projekti osalenud sihtrühma noorte eesti keele kasutamise julgus on suurenenud.

Projekti osalenud sihtrühma noored on saanud lisateadmisi eesti kultuurist ja ühiskonnast.

Projekti osalenud sihtrühma noored on loonud kontakte eestikeelsete eakaaslastega ning on suurenenud vastastikune mõistmine.

Projekti tulemusel on

- Teisel pereõppe perioodil on viibinud 28 sihtrühma õpilast
- nende keelealane võimekus on saabumise esimestel päevadel testitud
- neile on võimaldatud 14 päeva jooksul mitteamalase õppe teel intensiivne suhtlemine eesti keele keskkonnas
- pered on loonud peale tavalise suhtlemise eluolulisi situatsioone keeleõpetuse tõhustamiseks ja keele intensiivsemaks kasutamiseks
- pereõppe käigus on sihtrühma õpilaste tutvustatud eestlaste igapäevaelu, tööd, kombeid, Võrumaa vaatamisväärsusi ja ajalugu
- pereõppe perioodil on sihtrühma õpilane osalenud käsitööpäeval, spordipäeval ja peres viibimise viimasel lõpuüritusel, kus tal on võimalik olnud omandada käsil oleva tegevuse jaoks vajalikke väljendeid ja oskusi, et paremini suhelda.
- pereõppe perioodi jooksul on sihtrühma õpilase kõrval eesti keelt kõnelev temaealine, mille käigus kumbki poole õpib teineteist põhjalikult tundma, üksteist arvestama ja sõbralikult läbi saama
- Pereõppe perioodi jooksul suhtleb sihtrühma õpilane ka teiste pereliikmetega õppides ka nende harjumusi, huvialasid ja kombeid tundma ning vastastikku sõbrunetaks ja aktsepteeritakse üksteist.

Kõik need planeeritud tegevused peavad tagama selle, et sihtrühma õpilase praktiline eesti keele oskus paraneb võrreldes tema saabumise esimeste päevadega. Lisaks saab sihtrühma õpilane selge visiooni eestlasest kui rahvusest, nende harjumustest, kommetest, elust ja tööst tavapärases keskkonnas. See tagab, et sihtrühma õpilane ei tunne end eestikeelses keskkonnas halvast ja kõrvalejäänuna, ta leiab kindlasti pereõppe perioodil endale uusi tutvavaid ja sõpru, mis tagab kindlasti kiirema lõimumise kui lapsel need võimalused puuduksid.

2. MTÜ Veeda Vaheaeg Võrumaal korraldas koostöös Narva Humanitaargümnaasiumi ja Narva Kesklinna gümnaasiumiga ning Narva Linnavalitsuse kultuuriosakonnaga ajavahemikus 27. 01.2012- 24.12.2012 keeleõpet 84 mitte-eestlasest kooliealistele noorele Sõmerpalu Põhikoolis. Eesmärgiks oli anda vene keelt kõnelevatele noortele kogemus, kuidas nad suudavad toime tulla eestikeelses koolis ja anda neile eesti keele praktiseerimise võimalust. Sihtrühma õpilasi majutasid, toitlustasid ja korraldasid üritusi Sõmerpalu Põhikooli pedagoogid. Projekti kogumaksumus on 8 400 €.

3. MTÜ Veeda Vaheaeg Võrumaal viis läbi ajavahemikus 1.12.2012- 30.12.2012 esimese vahetuse projektist "Räägime eesti keeles". Projekti sihtrühmaks on Euroopa kolmandate riikide kodanikud vanuses 7 – 18 aastat. Peamine tegevus on aidata pereõppe raames toimuvate tegevustega kaasa nende hariduslikule ja kultuurilisele lõimumisele Eesti ühiskonnas. Soodustab eri rahvusest noorte ja täiskasvanute omavahelist suhtlemist eelkõige eesti keeles ja pakub noortele tervistavat ja arendavat puhkuse veetmise võimalust. Sihtrühm on pärit Ida-Virumaalt. Projekt on planeeritud 100 sihtrühma õpilasele, kellest esimeses vahetuses osales 15. Projekti kogumaksumus on 48 500€, millest esimesel perioodil kulus 14 550€.

Projekti tulemusel on

- Esimesel pereõppe perioodil on viibinud 15 sihtrühma õpilast
- nende keelealane võimekus on saabumise esimestel päevadel testitud
- neile on võimaldatud 12 päeva jooksul mitteamalase õppe teel intensiivne suhtlemine eesti keele keskkonnas
- pered on loonud peale tavalise suhtlemise eluolulisi situatsioone keeleõpetuse tõhustamiseks ja keele intensiivsemaks kasutamiseks
- pereõppe käigus on sihtrühma õpilaste tutvustatud eestlaste igapäevaelu, tööd, kombeid, Võrumaa vaatamisväärsusi ja ajalugu
- pereõppe perioodil on sihtrühma õpilane osalenud käsitööpäeval, spordipäeval ja peres viibimise viimasel lõpuüritusel, kus tal on võimalik olnud omandada käsil oleva tegevuse jaoks vajalikke väljendeid ja oskusi, et paremini suhelda.
- pereõppe perioodi jooksul on sihtrühma õpilase kõrval eesti keelt kõnelev temaealine, mille käigus kumbki poole õpib teineteist põhjalikult tundma, üksteist arvestama ja sõbralikult läbi saama
- Pereõppe perioodi jooksul suhtleb sihtrühma õpilane ka teiste pereliikmetega õppides ka nende harjumusi, huvialasid ja kombeid tundma ning vastastikku sõbrunetaks ja aktsepteeritakse üksteist.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	8 079	927	2
Nõuded ja ettemaksed	0	245	
Kokku käibevara	8 079	1 172	
Kokku varad	8 079	1 172	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	837	0	4
Kokku lühiajalised kohustused	837	0	
Kokku kohustused	837	0	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumulieeritud tulem	1 172	0	
Aruandeaasta tulem	6 070	1 172	
Kokku netovara	7 242	1 172	
Kokku kohustused ja netovara	8 079	1 172	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	34 233	4 835	5
Kokku tulud	34 233	4 835	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-27 162	-3 559	6
Mitmesugused tegevuskulud	-1	-4	7
Tööjõukulud	-1 000	-100	8
Kokku kulud	-28 163	-3 663	
Põhitegevuse tulem	6 070	1 172	
Aruandeaasta tulem	6 070	1 172	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	6 070	1 172	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	245	-245	
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	837	0	
Kokku rahavood põhitegevusest	7 152	927	
Kokku rahavood	7 152	927	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	927	0	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	7 152	927	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	8 079	927	2

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
Korrigeeritud saldo 31.12.2010	0	0
Aruandeaasta tulem	1 172	1 172
31.12.2011	1 172	1 172
Aruandeaasta tulem	6 070	6 070
31.12.2012	7 242	7 242

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

MTÜ Veeda Vaheaeg Võrumaal 2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja riigieelarve seadusega.

Hea raamatupidamise tava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

MTÜ Veeda Vaheaeg Võrumaal kasutab tulude ja kulude kajastamiseks tulude – kulude aruannet, mille tulemuseks on majandusaasta tulem.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse aruandes nõudmiseni hoiuseid pankades.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase tegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid.

Annetused ja toetused

Sihtotstarbelised annetused ja toetused (sh mitterahalisi annetusi ja toetusi), kajastatakse lähtudes juhendis RTJ 12 kirjeldatud sihtfinantseerimise arvestuse põhimõtetest (s.o kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulutused, mille kompenseerimiseks annetused ja toetused on mõeldud).

Seotud osapooled

Eesti hea raamatupidamise tava kohaselt loetakse pooli seotuks (RTJ 2.45) juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele.

Seotud osapoolteks on juhatuse liikmed.

Tulud

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Kulud

Tegevuskulude sihtfinantseerimisel kajastatakse tulu sihtfinantseerimisest proportsionaalselt sellega seonduvate kuludega vastavalt RTJ 12 § 20. Kasumiaruandes kajastatakse kompenseeritavat kulu ja saadud toetust mõlemal eraldi (RTJ 12 § 21 brutomeetod). Sihtfinantseerimisega seonduvat tulu ja kulu kajastatakse kasumiaruandes kirjetel "Sihtfinantseerimise tulu/kulu".

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Arvelduskontod	8 079	927
Swedbank	8 079	927
Kokku raha	8 079	927

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2012
	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	45
Sotsiaalmaks	74
Kohustuslik kogumispension	4
Töötuskindlustusmaksed	9
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	132

Lisa 4 Võlad ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	705	705		
Maksuvõlad	132	132		
Kokku võlad ja ettemaksed	837	837		

Lisa 5 Annetused ja toetused (eurodes)

	2012	2011
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	34 233	4 835
Kokku annetused ja toetused	34 233	4 835

Lisa 6 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud (eurodes)

	2012	2011
Tööjõukulud	1 000	0
Perelaagritöö korraldamine	26 162	3 559
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	27 162	3 559

Lisa 7 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2012	2011
Pangateenused	1	4
Kokku mitmesugused tegevuskulud	1	4

Lisa 8 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	744	74
Sotsiaalmaksud	256	26
Kokku tööjõukulud	1 000	100
Sellest kajastatud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsese kuluna	1 000	100
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	1	1

Lisa 9 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2012	31.12.2011
Füüsilisest isikust liikmete arv	2	2
Juriidilisest isikust liikmete arv	1	1

Aruande allkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 17.06.2013

Mittetulundusühing VEEDA VAHEAEG VÕRUMAAL (registrikood: 80248116) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Kuupäev ja allkiri
Pille Kulberg	Juhatuse liige	 _____
Ülo Kulberg	Juhatuse liige	 _____

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Puhkeküla ja puhkelaager	55203	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 7896421
Mobiiltelefon	+372 5275354
E-posti aadress	Pille.Kulberg@mail.ee